

**Tinawen a Pakaammo iti Palawag Maipanggep iti Kaawan ti Diskriminasion  
ken Kontra iti Panangrribuk**

Ti Departamento ti Edukasion ti Estado ti Hawaii (Hawaii State Department of Education) wenna (Ti Departamento), awan diskriminasion wenna awan ti ipapaigidna gapu iti puli, maris ti kudil, pagilian a naggapuan, kapuonan, katatao wenna seks, kayat a katatao, kayat a panangipeksa iti katatao, orientasion seksual, edad, disabilidad, ken relihion. Maipakat daytoy a rekisito kadagiti amin a programa ken aktibidad ti Departamento agraman iti panagtrabaho ken panagawat (admissions) no la ketdi maikanatad. No marigatanka a makaawat iti Ingles, adda karbengam a makaawat iti tulong iti lengguahe nga awan baybayadam. Makiuman iti prinsipal ti pagadalanyo para iti nayon nga impomasion.

Para kadagiti hayskul nga adda iti babaen ti Departamento nga agididiaya kadagiti Programa iti Panagadal iti Karera ken Edukasion Teknikal (Career and Technical Education [CTE] Programs of Study) iti arte ken komunikasion, negosio, dagiti serbisio iti salun-at, teknolohia industrial ken inhenieria, rekursos naturales, ken kadagiti serbisio a para iti publiko ken tattao, nawaya ti asino man a sumrek nga agadal kadagitoy a kurso. Aramidn dagiti hayskul nga adda iti babaen ti Departamento ti amin a kabaenda tapno uray dagiti nakapsut iti lengguahe nga Ingles ket maawat ken makipartisipar kadagiti programa ti CTE ken ipaayanna ida iti patas a gundaway a makiummong kadagiti nadesignaran a grupo dagiti agtutubo.

Kas nayonna, saan nga aponeran ti Departamento dagiti aramid iti panangrribuk gapu iti puli, maris ti kudil, pagilian a naggapuan, kapuonan, katatao wenna seks, kayat a katatao, kayat a panangipeksa iti katatao, orientasion seksual, edad, disabilidad, ken relihion. Asino man nga estudiante a mamati a marirribuk gapu iti puli, maris ti kudil, pagilian a naggapuan, kapuonan, katatao wenna seks, kayat a katatao, kayat a panangipeksa iti katatao, orientasion seksual, edad, disabilidad, ken relihion, ket makiddaw nga ireportna daytoy a panangrribuk. Mabalin dagiti estudiante ken nagannak ti mangireport kadagiti patienda nga aramid iti diskriminasion ken panangrribuk iti administrador ti pagadalan wenna iti Sanga a Mangipatungpal Kadagiti Karbengan a Sibil (Civil Rights Compliance Branch) ti Departamento iti adres a nakalista iti baba.

Ipanammana ti Departamento ti pannakaiwayat ti madagdagus nga imbestigasion. Ti suporta, agraman pammagbaga ken rekursos edukasional, ket madadaan a maited kadagiti estudiante a biktima ti panangrribuk agraman kadagiti estudiante a makuatan nga agar-aramid kadagiti panangrribuk gapu iti puli, maris ti kudil, pagilian a naggapuan, kapuonan, katatao wenna seks, kayat a katatao, kayat a panangipeksa iti katatao, orientasion seksual, edad, disabilidad, ken relihion. Dagiti estudiante a makuatan nga agar-aramid kadagiti panangrribuk ket mabalin a madisiplinaan, agingga iti ken agraman iti pannakasuspende wenna pannakapatapuak iti pagadalan, no kiddawen dagiti pasamak. Agtitinnulong koma dagiti estudiante, nagannak, ken empleado ti Departamento a manglapped kadagiti panangrribuk gapu iti puli, maris ti kudil, pagilian a naggapuan, kapuonan, katatao wenna seks, kayat a katatao, kayat a panangipeksa iti katatao, orientasion seksual, edad, disabilidad, ken relihion.

Dinto met ipalubos ti Departamento ti pannakabales dagiti agireport iti diskriminasion ken/wenna panangrribuk gapu iti puli, maris ti kudil, pagilian a naggapuan, kapuonan, katatao wenna seks, kayat a katatao, kayat a panangipeksa iti katatao, orientasion seksual, edad, disabilidad, ken relihion, ken agaramidto kadagiti addang a mangsalaknib kadagiti agpanggep nga agireport iti panangrribuk.

Iturong dagiti saludsodyo iti annuroten ti Departamento maipanggep iti dina pangipalubos iti diskriminasion iti:

Sanga a Mangipatungpal Kadagiti Karbengan a Sibil (Civil Rights Compliance Branch) Departamento ti Edukasion ti Estado ti Hawaii (Hawaii State Department of Education) P.O. Box 2360 Honolulu, Hawaii 96804 (808) 586-3322 wenna relay (para iti di unay makasao wenna makangngeg) CRCB@k12.hi.us	Beth Schimmelfennig, Direktor Rhonda Wong, Mangipatungpal Aaron Oandasan, Paulo VI Toby Yamashiro, Paulo VII Nicole Isa-Iijima, Paulo IX Krysti Sukita, Linteg Maipanggep Kadagiti Amerikano nga Addaan Disabilidad (Americans with Disabilities Act) ADA/504
---	---

Dagiti saludsod maipanggep iti diskriminasion ken/wenna panangrribuk ket mabalin met nga ikamang iti Opisina a Mangipatungpal Kadagiti Karbengan a Sibil, Departamento ti Edukasion ti Estados Unidos (Office for Civil Rights, United States Department of Education).